



BÂTIR, LOGER, SOUTENIR
UNE ÉQUIPE, UNE COMMUNAUTÉ
RAPPORT ANNUEL 2016-2017



Corporation
WASKAHEGAN

TABLE DES MATIÈRES

3 COMMUNAUTÉS DE L'ALLIANCE AUTOCHTONE DU QUÉBEC

4 MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

6 MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

7 MESSAGE DU MAIRE DE DOLBEAU-MISTASSINI

8 MESSAGE DU DIRECTEUR AUX OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

12 MESSAGE DE LA SUPERVISEURE DES INTERVENANTS
SOCIOCOMMUNAUTAIRES

13 MESSAGE DE LA SUPERVISEURE
AUX OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

14 MESSAGE DE L'AVOCATE DU DÉPARTEMENT JURIDIQUE

16 MESSAGE DU SUPERVISEUR
À L'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

18 MESSAGE DE L'ADJOINTE
AUX SUPERVISEURS

19 POURVOIRIE DU LAC HUSKY

20 MEMBRES DU CA DE CORPORATION WASKAHEGEN

CORPORATION WASKAHEGEN

112, avenue de l'Église, bureau 204
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4
Tél. : 418 276-7551 | Téléc. : 418 276-8302
Courriel : corpo@waskahegen.com | Site Internet : www.waskahegen.com



MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

45 ANS

Cette année, nous célébrons quarante-cinq ans d'existence, une étape importante pour l'organisme que je représente. Ce rapport annuel est empreint de cet esprit et se veut en même temps un hommage aux hommes et aux femmes qui composent les membres de notre équipe.

Dans les années 70, les conditions déplorables de logement des Métis et Indiens sans statut étaient très inquiétantes. C'est précisément ce qui a mené les membres de l'Alliance autochtone du Québec à créer Corporation Waskahegen. À l'époque, la notion de logements à vocation sociale pour des Autochtones vivant hors du contexte des réserves était absente du discours public et notre toute petite équipe devait composer avec beaucoup d'incertitude. Cela ne nous a pas empêchés de croire en notre mission et de tout mettre en œuvre pour aider le plus de gens possible. Aujourd'hui, avec le recul, je n'ai pas peur de le dire : nous étions des précurseurs. Dès le départ, notre travail reflétait une belle sensibilité pour le bien commun. Notre dévouement n'a jamais cessé de grandir.

Nous voici maintenant en 2017 : que de chemin parcouru ! Je suis arrivé à Corporation Waskahegen il y a 40 ans, en 1977. Elle existait depuis 5 ans et avait 14 logements sous gestion. Aujourd'hui, nous comptons plus d'une cinquantaine d'employés et gérons plus de 2000 logements répartis dans 117 municipalités québécoises. L'un des jalons importants de notre histoire est l'entente de partenariat conclue avec la Société d'habitation du Québec au tournant des années 2000, qui a consolidé notre

statut de mandataire pour les programmes d'habitation. Au fil du temps, nous avons développé une impressionnante expertise dans le domaine de la gestion immobilière. Des milliers d'Autochtones vivant hors du contexte des réserves ont vu leur vie se transformer grâce au travail des artisans de Corporation Waskahegen. L'organisme est plus dynamique et en santé que jamais. Par l'ensemble de ses actions, Corporation Waskahegen fait grandir sa communauté et construit des bases solides pour son avenir, notamment en stimulant le développement économique et en s'impliquant auprès des jeunes. Elle veille au bien-être de ses locataires en offrant des services de soutien au logement, un service d'intervention sociocommunitaire, des subventions, etc. Je suis extrêmement fier de la qualité de notre travail, mais surtout de la bienveillance de notre équipe, qui, chaque jour, fait vraiment une différence dans la vie des gens.

En plus de nos efforts pour offrir des logements de qualité, notre engagement a pris de l'ampleur pour s'étendre à la reconnaissance du statut des Autochtones vivant hors du contexte des réserves. Cette bataille que nous menons devant diverses instances judiciaires a mené à des victoires, petites et grandes. Nous sommes d'autant plus encouragés que le discours ambiant laisse entrevoir une prise de conscience chez notre classe politique et dans la société qui augure bien pour le futur de notre combat. Je suis plutôt optimiste quand je constate la place qu'occupent dans la sphère publique divers enjeux touchant les communautés autochtones.

Sur le plan fédéral, le premier ministre, Justin Trudeau, a à maintes reprises signifié l'importance qu'il accordait à la question autochtone. Il a lancé il y a quelques mois l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées. Il a profité de sa visite au pape François en mai dernier pour demander à l'Église catholique de présenter des excuses officielles aux victimes des pensionnats autochtones¹. Le protocole d'entente sur les priorités communes qu'il a signé avec le chef national de l'Assemblée des Premières Nations en juin est aussi un signe encourageant. Le premier ministre s'est alors engagé « à une relation renouvelée avec les Autochtones, qui soit fondée sur la reconnaissance des droits, le respect, la coopération et le partenariat »².

Le gouvernement provincial a quant à lui lancé en décembre 2016 la Commission d'enquête sur les relations entre les Autochtones et certains services publics au Québec « pour mieux s'écouter, se réconcilier, et pour que nos relations progressent » a déclaré le premier ministre, Philippe Couillard³.

Tout récemment, dans la Politique d'affirmation du Québec et de relations canadiennes, le Gouvernement Couillard a exprimé « sa volonté d'harmoniser ses relations avec les Autochtones et de développer celles-ci sur la base du respect réciproque et de la coopération »⁴.

On ne peut que se réjouir à la lecture des bonnes intentions de nos hommes et femmes politiques, en espérant que celles-ci s'appliquent à ce qui nous préoccupe : la défense des droits autochtones ancestraux des Métis et Indiens sans statut vivant hors du contexte des réserves. Nous avons le droit d'exister, et nous voulons être reconnus et respectés pour ce que nous sommes : des Autochtones fiers de nos racines et de notre culture ancestrale.

Malgré ces quelques signes encourageants, notre bataille est loin d'être gagnée et il reste encore beaucoup de travail à faire. Pour cela, nos communautés peuvent compter sur toute l'équipe de Corporation Waskahegen, qui veille à leur bien-être, jour après jour. C'est pourquoi je veux conclure ce texte en rendant un vibrant hommage aux hommes et aux femmes qui travaillent à mes côtés et qui, grâce à leurs efforts soutenus et à leur dévouement, sont les architectes d'un monde meilleur.

Si notre équipe poursuit aujourd'hui la mission que notre organisme s'est donnée il y a 45 ans, c'est en grande partie grâce à nos partenaires, que je remercie très chaleureusement.

Gilles Bérubé
Président-directeur général

1. Source : <http://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1036401/vatican-rencontre-pape-souverain-pontife-premier-ministre-canada-excuse-pensionnat-autochtones>

2. Source : <http://pm.gc.ca/fra/nouvelles/2017/06/12/premier-ministre-et-chef-national-de-lassemblee-des-premieres-nations-signent>

3. Source : <http://www.fil-information.gouv.qc.ca/Pages/Article.aspx?motsCles=autochtones&listeThe=&listeReg=&listeDiff=&type=&dateDebut=2016-08-27&dateFin=2017-02-27&afficherResultats=oui&Page=2&idArticle=2412217946>

4. Source : <http://www.saic.gouv.qc.ca/documents/relations-canadiennes/politique-affirmation.pdf>, p. 59



MESSAGE DU PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

C'est toujours un honneur pour moi de participer, au nom du Gouvernement du Québec, à la parution du rapport annuel de Corporation Waskahegen. Je tiens à saluer le travail de toute l'équipe qui change résolument la donne dans la vie de plusieurs familles.

En plus de souligner les 45 années d'existence de la Corporation, ce rapport rend hommage aux femmes et aux hommes qui travaillent au sein de l'organisme et qui, de ce fait, participent à l'édification d'un monde meilleur. En fournissant des repères, mais surtout un toit à des Autochtones qui ont choisi de vivre en dehors de leur communauté natale, vous concourez assurément à rendre le Québec plus fort et plus solidaire. Pour ce dévouement dont vous faites preuve, tout au long de l'année, cet hommage est pleinement mérité.

La réalité qu'est celle des Autochtones qui s'établissent en milieu urbain est de plus en plus présente au Québec. Elle a amené notre gouvernement à déployer, en 2016, un programme d'aide aux Autochtones en milieu urbain. Corporation Waskahegen est une grande source d'inspiration pour la mise en œuvre de cette démarche.

Qui plus est, l'année 2017 a fait place à la santé au sein de l'action de Corporation Waskahegen. Voilà un domaine qui me tient particulièrement à cœur. Il est d'ailleurs largement couvert par le Plan d'action gouvernemental pour le développement social et culturel des Premières Nations et des Inuits 2017-2022, lancé en juin 2017, qui, pour la première fois, regroupe l'ensemble des interventions gouvernementales sur les plans social et culturel auprès des Autochtones.

Le gouvernement est heureux de pouvoir compter sur des partenaires comme Corporation Waskahegen. Bravo et merci à toutes et à tous !

Philippe Couillard

MESSAGE DU MAIRE DE DOLBEAU-MISTASSINI



Dolbeau-Mistassini, le chef-lieu de la MRC Maria-Chapdelaine, est fier de compter en ses murs le siège social de Corporation Waskahegen.

Cette année, on fête le 45^e anniversaire d'une corporation qui regroupe des hommes et des femmes de cœur, dévoués et attachés à leur milieu et à leur mission de loger des gens dans des conditions décentes.

Corporation Waskahegen qui gère plus de 2 000 logements répartis dans plusieurs municipalités au Québec est un fleuron important de notre économie avec d'importantes retombées qui contribuent à la vitalité de notre milieu et qui fait de Dolbeau-Mistassini le carrefour socio-économique du nord du lac.

L'échange, l'entraide et le partage qui font partie de la mission de Corporation Waskahegen sont des valeurs que partagent les gens d'ici. La chaleur du nord du lac, notre slogan renouvelé, va de pair avec l'engagement de la Ville et des citoyens de Dolbeau-Mistassini à faire de notre communauté un lieu de partage et d'épanouissement.

Bravo à toute l'équipe de Corporation Waskahegen!

Richard Hébert



MESSAGE DU DIRECTEUR AUX OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

BÂTIR, LOGER, SOUTENIR... UNE ÉQUIPE, UNE COMMUNAUTÉ!

La thématique de cette année reflète particulièrement bien la mission d'Habitat Métis du Nord (HMN). Depuis maintenant 45 ans, notre équipe se fait un devoir de s'investir pour le mieux-être des Autochtones vivant hors des réserves.

Nous sommes extrêmement fiers des résultats obtenus et nous sommes spécialement reconnaissants du travail effectué par les acteurs ayant participé à cette grande réussite. Ce succès s'explique en grande partie par le dévouement, la rigueur, la ténacité et l'altruisme naturel démontré par nos administrateurs, nos dirigeants, nos employés et les nombreux bénévoles de l'Alliance autochtone du Québec (AAQ) au fil de ces 45 dernières années. Voilà le résultat d'une équipe « tissée serrée »!

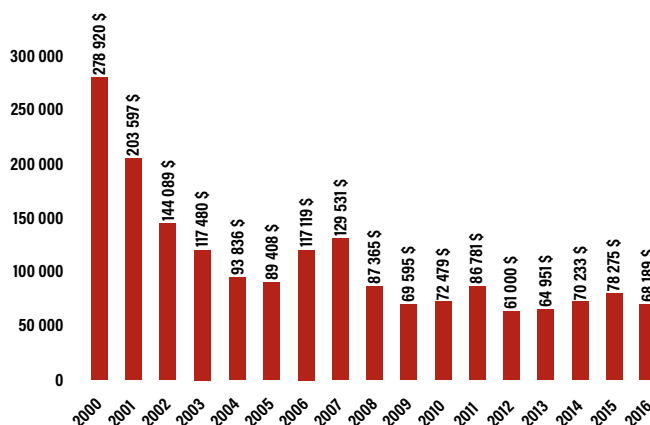
Tous les efforts déployés ont habituellement des effets difficilement mesurables auprès de notre clientèle. Toutefois, nous sommes régulièrement témoins d'événements ayant des répercussions positives sur la qualité de vie de nos locataires, ce qui nous prouve l'importance de continuer sur le même chemin.

Ce travail donne également des résultats que nous pouvons chiffrer et qui nous permettent d'évaluer tangiblement certains indicateurs de performance et de démontrer à nos bailleurs de fonds (SHQ, SCHL) que nous faisons une saine gestion des deniers publics.

COMPTES À RECEVOIR

Le premier indicateur concerne les comptes à recevoir et permet de démontrer notre capacité de percevoir les loyers le 1^{er} de chaque mois. Comme vous pourrez le constater dans le tableau plus bas, nous avons amélioré considérablement les résultats depuis 2000 avec une tendance à l'équilibre depuis environ 10 ans. Nous avons donc terminé l'année 2016 avec 68 189 \$. Il s'agit du troisième meilleur résultat depuis 2000 et d'une diminution de près de 13 % si nous comparons à l'année précédente.

Ces excellents résultats s'expliquent par le travail d'équipe, la rigueur, mais surtout le lien significatif que nos employés réussissent à créer avec notre clientèle. En contrepartie, ce lien privilégié nous demande occasionnellement de faire preuve de discernement afin de permettre à nos clients de faire face aux aléas de la vie. C'est aussi pour cette raison que nous obtenons leur confiance.



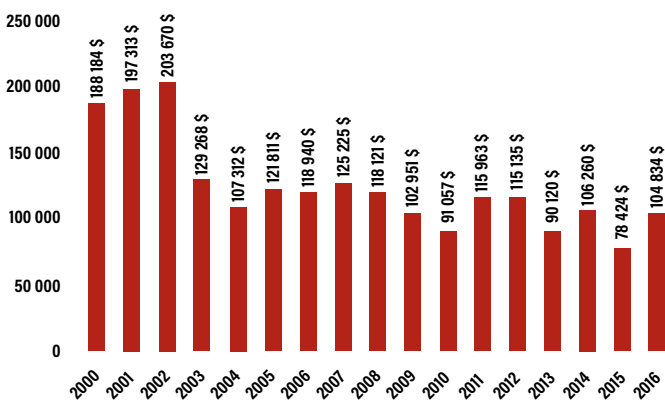
MAUVAISES CRÉANCES

Les mauvaises créances représentent les comptes à recevoir qui n'ont pas été payés par les locataires. Il s'agit généralement de loyers impayés, de travaux effectués dans les logements étant imputables à la négligence de ceux-ci, de frais de Régie, etc.

Nous portons une attention particulière aux mauvaises créances. Nous faisons beaucoup d'efforts pour récupérer ces montants impayés soit à la suite d'une entente prise avec l'individu ou par l'entremise d'une procédure officielle visant une retenue salariale.

Il arrive aussi régulièrement qu'un ancien locataire désire obtenir à nouveau un logement chez nous. Pour ce faire, celui-ci doit obligatoirement avoir payé tout montant dû.

Dans le tableau suivant, vous remarquerez un montant total de 104 834 \$ de mauvaises créances inscrit en 2016. Ce résultat se situe dans la moyenne des cinq dernières années. On peut également voir une certaine tendance à l'équilibre depuis 2003.

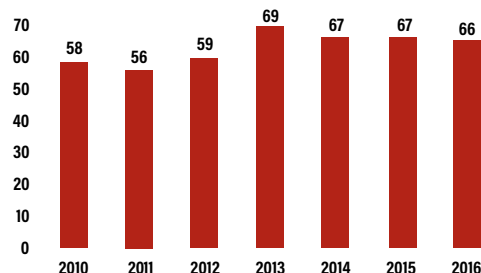


LOGEMENTS VACANTS

Un autre indicateur requiert toute notre attention. Nous avons la responsabilité de nous assurer, autant que faire se peut, que l'ensemble de nos logements soient loués. Pour ce faire, lors du départ d'un ménage, nous procédons aussitôt à la préparation du logement pour que celui-ci soit prêt à la relocation. Par la suite, nous devons attribuer le logement, et ce, dès que possible.

La plupart du temps, nous sommes en mesure de relouer rapidement. Toutefois, il peut arriver que nous ne puissions pas procéder immédiatement. C'est le cas, par exemple, si nous sommes dans l'obligation de faire des travaux d'envergure ou si nous devons intervenir après un sinistre (feu, dégâts d'eau, etc.). Parfois, dans de petites municipalités plus éloignées, nous n'avons plus de noms sur nos listes d'admissibilité malgré les efforts déployés pour en obtenir (avis publics dans la presse, affichages dans les endroits fréquentés par notre clientèle potentielle, site Internet, communications avec les communautés de l'AAQ et les municipalités, etc.).

Puisque nous gérons un important parc immobilier, nous avons terminé l'année 2016 avec une excellente moyenne mensuelle de 66 logements vacants. Il s'agit de 3,5 % de l'ensemble de nos logements.



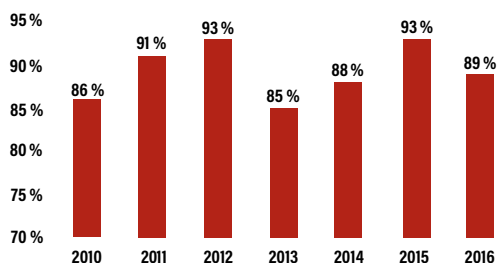
VISITES ANNUELLES

Chaque année, nous nous donnons comme objectif de rencontrer au moins une fois tous nos locataires dans le but de :

- augmenter la satisfaction de la clientèle ;
- assurer le bien-être et la sécurité des locataires ;
- répondre aux questions des locataires ;
- évaluer l'état du logement afin de déceler les cas d'insalubrité, de négligence ou d'abus ;
- de vérifier si les locataires respectent les règlements.

Les locataires sont avisés avant les visites, qui sont effectuées par les employés de nos 10 succursales réparties stratégiquement partout au Québec. Une fiche d'évaluation est ensuite complétée. Dépendamment des problématiques observées, un plan d'intervention est mis en œuvre afin d'aider à régulariser la situation et un suivi est effectué.

Lors de la dernière année, nous avons visité près de 9 logements sur 10 (89 %). Il s'agit donc de 1788 logements sur l'ensemble de nos 2004 logements. Encore une fois, nous sommes satisfaits de ce résultat étant donné que nos logements se retrouvent sur une très grande étendue de territoire. Les logements n'ayant pas été visités en cours d'année sont toujours prioritaires l'année suivante.



NOUVELLE STRUCTURE ET FORMATIONS

Nous poursuivons également nos efforts afin de favoriser une meilleure communication et un travail d'équipe le plus efficace possible. Pour ce faire, lors de la dernière année, nous avons réaménagé la structure organisationnelle pour que le message transmis à l'ensemble des employés déployés en région soit uniforme. Nous avons donc maintenant un seul superviseur aux opérations immobilières qui est épaulé par un adjoint.

Pour soutenir cette structure, nous avons offert à tous les employés des 10 succursales des formations spécifiques sur la communication et le travail d'équipe.

INTRANET

De plus, nous sommes sur le point de rendre disponible pour tous nos employés un outil d'information et de formation ayant comme objectif d'uniformiser nos procédures et d'être plus efficace en matière de temps. L'outil (Intranet) sera en ligne en 2017.

NOUVEAUX LOGEMENTS

Les démarches amorcées en 2011 auprès de la SHQ par l'entremise du programme Accès Logis aboutiront en 2017 avec la construction de deux immeubles de quatre logements à Maniwaki. Parallèlement, nous continuons à faire cheminer le dossier visant à construire deux jumelés à Rouyn-Noranda. Il s'agit de logements catégorisés « famille ».

Nous devons admettre que le programme Accès Logis est difficile à livrer. Beaucoup d'exigences font en sorte que les coûts sont excessifs et les délais trop longs. En 2016, le gouvernement a fait une tournée provinciale afin de prendre le pouls des OMH concernant les fusions à venir. Il a profité de cette occasion pour connaître les irritants par rapport au programme Accès Logis. À la suite de cet exercice, le programme devait être revu et assoupli. Nous attendons le nouveau programme avec impatience.

Finalement, nous sommes engagés dans un processus de transfert d'un immeuble de 118 logements situé à Montréal. La catégorie de clientèle visée sera « personnes âgées ». Il s'agit

d'un projet majeur et d'envergure vu le nombre de logements, mais également parce qu'il s'adresse à des personnes âgées et que nous n'avons aucun logement de cette catégorie à Montréal, malgré la grande demande.

OBJECTIFS 2017

Nous continuerons à faire cheminer nos projets de construction et d'acquisition visant à fournir de nouveaux logements aux Autochtones hors réserves (Maniwaki, Rouyn-Noranda et Rosemont). Nous désirons mettre en ligne l'Intranet. Nous offrons d'autres formations à nos employés afin de maintenir et d'améliorer la qualité de nos services et le travail d'équipe.

CONCLUSION ET REMERCIEMENTS

Il est intéressant de remarquer que les résultats obtenus en matière d'indicateurs de performance se sont améliorés au fil du temps ou ont tout simplement atteint un équilibre plus que satisfaisant considérant l'ensemble des paramètres mis en cause.

Nous sommes également fiers d'ajouter de nouveaux logements pour notre clientèle ainsi que d'offrir à nos employés des formations adaptées à notre réalité et de leur fournir un nouvel outil (Intranet) permettant une meilleure efficacité. Comme vous êtes en mesure de le constater, notre équipe continue son excellent travail et a le souci de s'améliorer.

Néanmoins, plusieurs éléments humains doivent être pris en compte dans l'équation et nous sommes conscients de l'importance de maintenir un équilibre entre les obligations et les droits des Autochtones vivant hors des réserves. L'objectif demeure le même : leur offrir les meilleures conditions de logement possible afin qu'ils soient en mesure de s'épanouir dans un environnement sécuritaire.

Je terminerai en remerciant les administrateurs, les gestionnaires et les employés de Waskahegen/Habitat Métis du Nord. J'aimerais également remercier nos collaborateurs, la SHQ, la SCHL et tous les bénévoles de l'AAQ qui s'impliquent pour le mieux-être de notre clientèle.

Martin Voisine

Directeur aux opérations immobilières



MESSAGE DE LA SUPERVISEURE DES INTERVENANTS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

FIÈRE... ET AUTOCHTONE

La solidarité et la fierté d'être Autochtone, fournir des modèles sociaux favorisant le rétablissement d'un peuple, enrichir le sentiment d'appartenance, faire ressortir les forces de chaque individu, leur donner la chance d'être et d'accomplir, continuer d'y croire, regarder vers l'avenir, mais aussi prendre le temps de contempler le chemin parcouru.

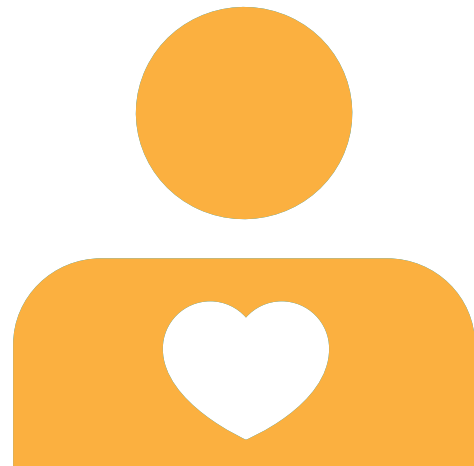
Ce qui fait la force de Corporation Waskahegen et d'Habitat Métis du Nord, c'est que peu importe nos différences, le but reste le même : améliorer la qualité de vie des Autochtones et bâtir ensemble de bonnes bases pour les générations futures, pour les enfants qui grandissent, les adultes qui les accompagnent et pour le répit de nos aînés.

Habitat Métis du Nord compte six intervenants sociaux. Tout en misant sur la responsabilisation, l'intégration et dans le respect de la culture et des valeurs traditionnelles, nous agissons en tant que tremplin vers des ressources adaptées à chaque problématique qu'ils rencontrent. Je tiens à vous remercier pour votre dévouement et votre merveilleux travail.

Nous avons été, nous sommes, et nous serons fier(ère)s et Autochtones.

Véronique Bérubé

Superviseure des intervenants sociocommunitaires



MESSAGE DE LA SUPERVISEURE AUX OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES



PROGRAMMES D'AMÉLIORATION DE L'HABITAT

Au fil des années, à l'aide des programmes d'amélioration de l'habitat de la Société d'habitation du Québec, grâce auxquels nous avons obtenu des budgets réservés aux Autochtones vivant hors du contexte des réserves, nous avons permis à plusieurs propriétaires de conserver leur résidence. En effet, en leur permettant de recevoir une subvention, ils ont pu procéder à des rénovations qui ont permis d'assurer la bonne santé de la structure de leur habitation.

Notre équipe comprend notre responsable des programmes, monsieur Sébastien Desrosiers, une coordonnatrice et des inspecteurs dévoués. Nous offrons à notre clientèle le programme RénoRégion (PRR) et le Programme d'adaptation de domicile (PAD).

Le programme RénoRégion (PRR) vise à venir en aide aux propriétaires occupants à revenu faible ou modeste vivant en milieu rural pour leur permettre de corriger des déficiences majeures sur leur résidence. Il a remplacé les programmes RénoVillage (RVI) et Réparations d'urgence (PRU), qui ont été abolis par le gouvernement.

Ce nouveau programme a été lancé le 24 décembre 2015 pour la programmation 2015-2016 et a pris fin le 31 mars de l'année suivante. Un maigre budget de 24 000 \$ nous a été octroyé pour cette première programmation, et nous n'avons engagé que deux dossiers avec cette somme.

Pour l'ouverture de la programmation 2016-2017, qui a eu lieu le 4 juillet 2016, nous avons reçu un budget tardif de 60 000 \$, en deux versements. Cinq dossiers ont été engagés.

Plusieurs demandes demeurent en attente de budget. Nous espérons grandement obtenir plus de financement à distribuer au cours des prochaines années.

Concernant le Programme PAD pour personnes handicapées, la programmation 2016-2017 a débuté le 6 avril 2016. Nos inspecteurs sont à l'écoute de ces personnes afin de combler leurs besoins d'adaptation en collaboration avec les ergothérapeutes du milieu.

La SHQ attribue les budgets en fonction des dossiers en adaptation ou en remplacement qui lui sont présentés. Ceux-ci peuvent faire l'objet d'une autorisation selon la disponibilité budgétaire. Nous avons réalisé trois dossiers au cours de cette programmation.

Depuis 1986-87, un important montant de 4 006 570,36 \$ a été versé en subvention à nos clients pour l'ensemble des programmes. Nous sommes fiers de ces réalisations qui ont permis de donner de l'aide directe à la communauté autochtone.

Patricia Lebeuf

Superviseure aux opérations immobilières



MESSAGE DE L'AVOCATE DU DÉPARTEMENT JURIDIQUE

DÉPARTEMENT JURIDIQUE

Célébrer le quarante-cinquième anniversaire d'existence d'une organisation est en soi une belle réalisation. Pouvoir célébrer 45 ans de convictions et d'accomplissements dans la poursuite d'une même mission, au sein d'une entreprise plus active et en santé que jamais, est une réussite exceptionnelle dont on peut être fier!

Quand je constate l'évolution de Corporation Waskahegen et d'Habitat Métis du Nord ainsi que tout le travail accompli par ses dirigeants et employés, je suis effectivement très fière. À la vue du chemin parcouru, je suis également très émue et reconnaissante, sans doute parce que je suis Autochtone et que Waskahegen est bien plus qu'un travail pour moi.

Il y a 35 ans, j'accompagnais mon père pour la première fois à une réunion de l'Alliance des Métis et Indiens sans statut du Québec. Alors âgée de 5 ans, j'étais un témoin privilégié du travail et du dévouement de ces hommes et femmes qui croyaient en un avenir meilleur pour les Autochtones. Depuis, j'ai assisté à une trentaine d'assemblées annuelles provinciales de l'Alliance autochtone du Québec. Au fil des ans, je me suis impliquée au sein de l'AAQ, de Waskahegen et d'Habitat Métis du Nord, non pas par opportunisme ou obligation, mais par conviction! Portée par la volonté et la détermination de mon père et de ces « bâtisseurs des premières heures », j'ai joint les troupes pour poursuivre l'avancement de la cause autochtone.

Depuis 2009, j'exerce mon métier d'avocate chez Waskahegen et

Habitat Métis du Nord. L'une de mes grandes fiertés professionnelles est d'avoir une équipe juridique qui réussit à maintenir quotidiennement la rigueur imposée par l'aspect légal du travail, tout en ayant l'ouverture, l'écoute et l'humanité nécessaires pour poursuivre la mission d'entraide et de soutien de l'organisation.

LE DÉPARTEMENT JURIDIQUE EN CHIFFRES

Pour 2016, c'est...

- plus de 1220 interventions auprès de la clientèle et en soutien aux employés des 10 succursales ;
- un mémoire déposé sur invitation du Barreau du Québec au sujet des améliorations souhaitées dans la procédure à la Régie du logement ;
- plus de 296 dossiers actifs à la Régie du logement : de ce nombre, 223 dossiers ont connu un dénouement, soit 147 par jugement, 24 par ordonnance et 52 par entente ou médiation, les autres étant encore en attente d'une date d'audition ;
- plus de 20 000 km parcourus, 250 heures de réunion ;
- trois employés : une avocate, une technicienne et une secrétaire.

Le département juridique, c'est aussi une équipe au sein de Corporation Waskahegen et Habitat Métis du Nord qui collabore avec les dirigeants, les employés et les partenaires de l'organisation afin d'offrir les meilleures conditions de vie possible à plus de 2000 familles autochtones vivant hors du contexte des réserves.

En terminant, l'équipe juridique se joint à moi pour féliciter Corporation Waskahegen et Habitat Métis du Nord pour ces 45 belles années. Nous tenons à remercier les visionnaires qui ont cru dès le départ que c'était possible et ont travaillé à la mise sur pied de Corporation Waskahegen et d'Habitat Métis du Nord. Vous avez « bâti » des solutions durables aux besoins des Autochtones hors du contexte des réserves. Merci également aux dirigeants pour votre travail et votre soutien. Merci aux employés, qui chaque jour font la différence sur le terrain, non seulement par leur travail, mais aussi grâce à leur implication dans la cause autochtone.

Merci aux familles autochtones qui nous font confiance. Vous êtes notre raison d'exister et de continuer.

À l'aube d'un demi-siècle de service, nous continuons d'avancer, de bâtir, de loger et de soutenir dans le même esprit d'entraide, d'équité, de transparence et de reconnaissance.

Josée Bérubé
Avocate



Mireille Mathieu, Josée Bérubé et Tanya Gagnon



MESSAGE DU SUPERVISEUR À L'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

Corporation Waskahegen célèbre cette année ses 45 ans d'existence. La majeure partie du secret de cette réussite est assurément attribuable aux employés ayant œuvré au sein de l'organisation depuis sa création. Ces gens exceptionnels ont su travailler ensemble avec la vision de nos fondateurs afin de bâtir cette organisation devenue une fierté pour tous. Leur contribution est immense. Avec plus de 2000 logements pour Autochtones vivant hors réserves à travers le Québec, Corporation Waskahegen a réussi à soutenir sa communauté dans son épanouissement.

Ayant le souci d'offrir à notre clientèle une qualité de logement optimale, notre équipe veille à maintenir notre parc immobilier dans le meilleur état possible. Grâce à notre système d'entretien préventif et correctif, nous avons effectué plus de 1 200 000 \$ de travaux d'entretien régulier, ce qui représente environ 4 000 interventions mineures dans nos immeubles et logements. Cela serait impossible à atteindre sans les efforts de nos employés en succursale et la précieuse collaboration de nos sous-traitants sur le terrain.

De plus, nous avons instauré cette année un système de billets de travail préventif consistant à réaliser diverses inspections dans nos immeubles à des endroits stratégiques. Cette innovation a pour but de prévenir l'apparition de sinistres et de préserver l'intégrité de l'état de notre parc immobilier. Cette mesure proactive reflète bien notre souci du bien-être de nos locataires et elle est à l'image de l'héritage des artisans qui ont travaillé avant nous pour Corporation Waskahegen.

Encore cette année, avec l'aide de la généreuse contribution de nos deux paliers de gouvernement, nous avons reçu près de 5 millions de dollars pour les travaux majeurs. Avec cette somme, nous avons investi dans la préservation de nos immeubles tout en stimulant l'économie en encourageant les entrepreneurs autochtones. Nous préservons ainsi l'héritage que les artisans de Waskahegen ont réussi à bâtir au fil du temps. Voici le tableau de la distribution de budget RAM pour l'année 2016.

INVESTISSEMENT TOTAL 2016

Régions	Ensemble immobilier	Budgets investis
Val d'Or	111-112	357 811,67 \$
Rouyn-Noranda	211-212	607 480,34 \$
Mansfield	121-122	741 406,04 \$
Maniwaki	221-222	639 577,28 \$
Québec	131-132	543 919,67 \$
Montréal	231-232	286 060,89 \$
Dolbeau-Mistassini	141-142	589 641,16 \$
Baie-Comeau	151-152	221 970,03 \$
Sept-Îles	251-252	555 431,45 \$
Mont-Joli	161-162	296 512,51 \$
TOTAL :		4 839 811,04 \$

Nous sommes très reconnaissants des contributions de nos gouvernements, en espérant que leur collaboration sera du même ordre pour encore plusieurs années, car il est primordial de maintenir notre parc immobilier dans un bon état pour

le mieux-être de notre clientèle. L'héritage technique en gestion immobilière que Corporation Waskahegen a su cumuler durant les 45 dernières années lui permet d'outiller ses employés dans l'accomplissement de leurs tâches quotidiennes. Grâce à ce bagage et à ce dévouement, nos employés du service technique et les coordonnateurs en succursale arrivent à faire en sorte que, malgré la charge de travail, de telles contributions financières nous amènent à prioriser les travaux les plus appropriés. Réussir à effectuer les travaux les plus pressants au meilleur prix possible est un défi immense, et nous sommes fiers d'y parvenir.

La clef de notre succès pour pouvoir planifier de manière optimale un budget RAM de cette envergure réside dans l'utilisation du logiciel BSI (bilan de santé des immeubles). Chaque bâtiment et ses logements sont visités par l'inspectrice accréditée de notre centre de services tous les cinq ans. Cela représente l'inspection d'environ 400 logements/année avec leur bâtiment. Le BSI produit un rapport comprenant les constats de divers niveaux de priorité, révélant ainsi l'état de l'immeuble et de ses logements et démontrant la vétusté de ces derniers. Grâce à l'indice de vétusté de chaque région, à l'âge de construction des immeubles, aux priorités des constats produits dans le BSI et à la mobilisation de nos employés, nous réussissons à créer des budgets bien constitués.

Les employés du département de l'entretien des immeubles ont à cœur de servir notre communauté autochtone en coordonnant de la manière la plus optimale possible les travaux d'entretien préventifs et correctifs. De plus, cette année, nous avons subi

trois sinistres majeurs, 30 sinistres de moyenne envergure et 103 sinistres mineurs pour un total de 291 291,50 \$ de dommages. Afin de parer à ces événements hors de notre contrôle, nous comptons sur le professionnalisme de nos employés pour toujours trouver des solutions afin d'atteindre nos objectifs. Ces employés dévoués pour leur communauté font partie de ces gens exceptionnels, qui s'avèrent être la plus grande richesse de Corporation Waskahegen.

Sébastien Desrosiers

Superviseur à l'entretien des immeubles



MESSAGE DE L'ADJOINTE AUX SUPERVISEURS

PROJETS COMMUNAUTAIRES

Grâce à la détermination, à l'imagination et au dévouement du personnel d'Habitat Métis du Nord, plusieurs projets communautaires sont réalisés chaque année. Notre principal objectif lors de ces activités est la participation de nos locataires. Ainsi, nous contribuons à améliorer l'estime de soi et la fierté d'être Autochtone en utilisant les compétences et les habiletés de chacun. Les projets communautaires favorisent les bonnes habitudes de vie comme, par exemple, passer du temps de qualité avec les autres, communiquer avec respect, briser la solitude et socialiser lors de rassemblements spéciaux.

Dans les différentes succursales en 2016, les intervenants sociocommunautaires ont élaboré 16 projets communautaires incluant des ventes de garage, de l'embellissement sur le terrain de certains immeubles, des jardins communautaires, de grands nettoyages extérieurs de printemps, des repas de Noël pour personnes âgées, etc. Les membres des succursales sont impliqués corps et âme dans les projets, et c'est ce qui fait leur réussite.

PAVILLON MAWANDOSEG

Depuis 11 ans, le pavillon situé sur la rue Pincourt à Québec offre des services à environ 100 ménages environnants. Il aide à

développer un lieu d'appartenance pour la communauté. Le pavillon Mawandoseg a rouvert ses portes le 23 mars dernier après une courte interruption de service. Lors de la soirée d'ouverture, le coordonnateur du pavillon et l'intervenante sociocommunautaire de la succursale de Québec ont invité les locataires du quartier à venir discuter avec eux afin d'établir leurs besoins et obtenir davantage d'idées d'activités. Ils les ont incités à participer activement en donnant leur nom pour le comité d'embellissement et à rencontrer d'autres gens de la communauté. Cette année, un journal a été créé pour publiciser les événements à venir, divers messages et l'horaire des activités du Pavillon Mawandoseg. Les activités sont ancrées sur les besoins réels de nos locataires : des marchés aux puces à prix moindres, du covoiturage, des bingos avec, en guise de prix, des produits pratiques comme du savon à lessive. L'aide aux devoirs offerte aux jeunes chaque jour ouvrable à partir de 15 h fait également partie des besoins de notre clientèle. Un nouveau projet a vu le jour dernièrement. Les coordonnateurs récupèrent les articles abandonnés dans les logements à la suite de départs ou d'évictions et ils les redonnent à des résidents vivant des situations difficiles. Chacun prend le temps de discuter avec nos locataires pour les aider. C'est ce qui fait la chaleur de Mawandoseg.

MAISON DE QUARTIER LA TUQUE

Depuis déjà deux ans, la Maison de quartier à La Tuque accueille les locataires pour améliorer leur qualité de vie et mettre à leur disposition un endroit agréable à fréquenter. Ce lieu, tout comme le Pavillon Mawandoseg, travaille à développer un lieu d'appartenance pour la communauté. Différents ateliers y sont offerts chaque année et nous priorisons ceux dont nos locataires ont le plus besoin : prévenir la toxicomanie, briser l'isolement, contrer l'intimidation et aider à la recherche d'emplois. Nous organisons aussi différentes activités comme, par exemple, des activités sportives pour les enfants, la collecte de vêtements et l'aide aux devoirs. Nous veillons à écouter les résidents qui veulent nous parler de différents sujets qui les préoccupent et sommes là pour les aider à surmonter des obstacles. Nous sommes fiers de la réussite de la Maison de quartier et du travail de sa coordonnatrice, Mélissa Lauzon.

Cyndie Savard

Adjointe aux superviseurs

POURVOIRIE DU LAC HUSKY



POURVOIRIE DU LAC HUSKY : DÉCOR MAJESTUEUX, SÉJOUR INOUBLIABLE

Située à quelque 200 km au nord de Dolbeau-Mistassini, la Pourvoirie du lac Husky est un lieu tout désigné pour une escapade en pleine nature. Idéal pour un séjour de chasse et de pêche, parfait pour des vacances en famille, le décor enchanteur de la Pourvoirie du lac Husky vous charmera à coup sûr. Été comme hiver, vous y retrouverez ce que la nature a de plus beau à offrir : une forêt sauvage, de grands espaces, des eaux translucides, une faune luxuriante.

Nous offrons une panoplie de services, dont l'hébergement, les repas et la location d'équipement (chaloupes, motoneiges, etc.). Plusieurs forfaits en plans américain et européen sont disponibles. Quels que soient vos besoins, nous saurons trouver une formule qui vous conviendra.

DES ACTIVITÉS SUR QUATRE SAISONS, POUR TOUS

- Pêche
- Chasse
- Randonnée pédestre
- Canot
- Randonnée de quad
- Excursion en motoneige
- Raquette
- Et bien plus!

Accessible en véhicule, le lac Husky est situé au 50^e parallèle. Ce lac de tête alimente la rivière Mistassibi et s'étend sur 8 km, soit beaucoup d'espace pour une pêche fabuleuse!

Offrez-vous une pause bien méritée et un dépaysement total tout en vous imprégnant de l'ambiance chaleureuse de la pourvoirie!

POURVOIRIE DU LAC HUSKY

112, avenue de l'Église, bureau 204
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4
Tél. : 418 276-7551
Courriel : info@lachusky.com
Site Internet : www.lachusky.com

CONSEIL D'ADMINISTRATION CORPORATION WASKAHEGEN



GILLES BÉRUBÉ
Président-directeur général



SYLVAIN SASSEVILLE
Directeur



FERNAND CHALIFOUX
Vice-président



ROLAND NORMANDEAU
Directeur



JEAN JOLICOEUR
Secrétaire-trésorier



RAYMOND BOUCHARD
Directeur



DENIS LARCHE
Directeur